**附件3**

**Annexe 3**

无犯罪记录证明
Extrait de casier judiciaire

京公（X）查询〔个人〕字XX第XX号

N° XX consultation [individuelle] XX du Bureau de la sécurité publique de Beijing (X)

经查，被查询人： ，国籍： ，证件名称： ，证件号码：XXXXXXXXXXXXXXXXXX，（在XXXX年XX月XX日至XXXX年XX月XX日期间），未发现有犯罪记录（或未发现有XXX罪名的犯罪记录）。

Après consultation, il est établi que le casier judiciaire de Madame/Monsieur , de nationalité , titulaire du (type de pièce d’identité) N° XXXXXXXXXXXXXXXXXX, est vierge sur la période du au . (ou n’a pas de casier judiciaire enregistré pour XXXX).

业务编号及二维码

N° de référence et code QR

单位（盖章）

Service (Tampon)

XXXX年XX月XX日

Date :

注：1、此证明书只反映出具证明时信息查询平台内的犯罪记录信息情况。

Remarques : 1. Cet extrait reflète uniquement les informations du casier judiciaire présentes sur la plateforme de consultation au moment de l’émission de l’extrait.

2、如未注明查询时间范围，即查询全时段信息。

2. Si la durée consultée n’a pas été spécifiée, toutes les informations seront affichées, sans limitation dans le temps.

3、此证明书自开具之日起3个月内有效。

3. Cet extrait est valable 3 mois à compter de la date d’émission.

4、此证明书一式两份。一份申请人持有，一份由申请人或受托人签字确认后公安机关留存归档。

4. Cet extrait est établi en double exemplaire, un pour le demandeur, et un autre qui doit être certifié et signé par le demandeur ou le mandataire avant d’être rendu à l’organe de sécurité publique compétent à des fins d’archivage.